

## Omnicolor

schnell abbindend / fast set  
entspricht der Spezifikation ISO 21563

### DE Gebrauchsanweisung

Omnident Alginate erfordert keine besondere Behandlung vor der Verwendung. Halten Sie das Pulver / Wasser-Verhältnis ein. Gießen Sie das Pulver in Wasser, mischen Sie es kräftig und arbeiten Sie gemäß den angegebenen Zeiten (\*). Die Messungen wurden bei 23° C mit entionisiertem Wasser durchgeführt. Befolgen Sie bei der Verwendung von mechanischen Mixern die Anweisungen des Herstellers. Veränderung der Wassertemperatur- und / oder Wasserhärte sowie der Geschwindigkeit und / oder Reibung während des Mischens verursacht geringfügige Änderungen der Verarbeitungszeit und der initialen Abbindezeit. **Die Farbänderungen geben die verschiedenen Arbeitsphasen an (siehe Tabelle).** Waschen, spülen, schütteln und desinfizieren Sie den Abdruck (spezielle Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis werden empfohlen). Wenn Sie den Abdruck, ohne weitere Produkte, in einem versiegelten Beutel aufbewahren, kann das Modell innerhalb von 100 Stunden gegossen werden. **WARNHINWEISE:** Tragen Sie zum Gebrauch Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung. Das Pulver ist „staubfrei“. Vorsicht ist jedoch geboten, um ein Einatmen zu vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser ausspülen. Nachdem Sie das Pulver verwendet haben, schließen Sie den Beutel. Verwendung innerhalb des Verfallsdatums. Nicht bei Patienten anwenden, die auf die Geschmacksrichtung Minze allergisch reagieren. Ein möglicher schwerer Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss LASCOD und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer ansässig ist, gemeldet werden.

Für den professionellen zahnärztlichen Gebrauch.

Kühl und trocken lagern

Staubfreies Abformmaterial mit

Farbindikator/Pfefferminzgeschmack

Nettogewicht: 500g

Nettovolumen nach dem Mischen: 1400 ml

### GB Instructions for use

It does not require special treatment before use. Follow the powder / water ratio. Pour the powder into the water, mix vigorously and work in compliance with the declared times (\*), measurements were taken at 23°C with deionized water. When using specific mechanical mixers for alginate-based impression materials, follow the manufacturer's instructions. Variations in temperature and/or water hardness and in the speed and/or friction during mixing cause changes in the working time and in the initial setting time. **The colour changes indicate the different work phases (see table).** Wash, rinse, shake and disinfect the impression (specific alcohol-based disinfectants are recommended). By keeping the impression in a sealed plastic bag, without adding anything else, the model can be poured within 100 hours. **WARNINGS:** For use, wear protective gloves, eye protection and protective clothing. The powder is "Dust Free", however, caution is recommended to avoid inhalation. In case of contact with eyes wash thoroughly with water. After taking the powder close the bag. Use within the expiry date. Do not use on patients allergic to spearmint flavour. Any possible serious accident related to the product must be reported to LASCOD and to the Competent Authority of the Member State in which the user is established.

For dental professional use.

Store in cool and dry place.

Dust free Alginate impression material

Flavour: spearmint

**20 ml. + 9 g.**  
≈ 1 x ≈ 1 x

**40 ml. + 18 g.**  
≈ 2 x ≈ 2 x

**(\*)45"**

**(\*)1'35"**

**(\*)1'40"**

**Only 30" in mouth**

(\*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

### FR Mode d'emploi

Aucun prétraitement spécifique n'est requis. Respecter les proportions poudre/eau. Verser la poudre dans l'eau, mélanger énergiquement et travailler en respectant les temps indiqués (\*), mesurés avec de l'eau déionisée à 23°C. Quand vous utilisez des mélangeurs

mécaniques spécifiques pour les matériaux d'empreinte à base d'alginate, suivez les instructions du fabricant. Les variations de température et/ou dureté de l'eau et vitesse et/ou friction appliquées pendant le mélange entraînent des variations du temps de travail et du temps de prise initiale. **La variation chromatique indique les différentes phases de travail. (voir tableau).** Laver, rincer, secouer et désinfecter l'empreinte (des spray désinfectants spécifiques à base d'alcool sont recommandés). En conservant l'empreinte dans un sac en plastique fermé, sans rien ajouter d'autre, le modèle peut être coulé jusqu'à 100 heures.

**AVERTISSEMENTS:** Porter un masque, des lunettes, des gants et des vêtements de protection. Bien que «Dust Free», veillez à ne pas inhaler la poussière. En cas de contact avec les yeux, laver soigneusement à l'eau. Fermer le sachet immédiatement après chaque utilisation. Ne pas utiliser après la date de péremption. Ne pas utiliser chez les patients allergiques à l'arôme de menthe verte. Tout accident grave lié au produit doit être signalé à LASCOD et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi.

À USAGE PROFESSIONNEL DENTAIRE

Conserver dans un endroit frais et sec.

Alginate pour empreintes, sans poussière

Arôme: menthe verte

### NL Gebruiksaanwijzing

Vereist geen speciale behandeling vóór gebruik. Respecteer de mengverhouding poeder/water. Voeg het poeder toe aan het water, meng grondig en verwerk volgens de opgegeven tijden (\*); de metingen werden uitgevoerd bij 23°C met gedeïoneerd water. Respecteer bij het gebruik van mechanische mengers de instructies van de fabrikant. Afwijkingen van temperatuur en/of waterhardheid en van de mengselheid en/of frictie tijdens het mengen leiden tot een gewijzigde verwerkings- en uithardingstijd. **De kleurwijzigingen geven de verschillende werkfasen aan (zie tabel).** Reinig, spoel, schud en desinfecteer de afdruk (aanbevolen zijn specifieke ontsmettingsmiddelen op alcoholbasis). Het model kan binnen 100 uur gegoten worden door de afdruk in een verzegelde plastic zak zonder toevoegingen te bewaren.

**WAARSCHUWINGEN:** Draag handschoenen, oogbescherming en beschermende kleding bij gebruik. Hoewel het poeder "stofvrij" is, wordt voorzichtigheid aanbevolen om inademing te voorkomen. In geval van contact met de ogen, grondig spoelen met water. Sluit de zak na gebruik van het poeder. Te gebruiken voor het verstrijken van de houdbaarheidsdatum. Niet gebruiken bij patiënten die allergisch zijn voor groene munt. Elk mogelijk aan het product gerelateerd ernstig incident moet worden gemeld aan LASCOD en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

VOOR TANDHEELKUNDIG PROFESSIONEEL GEBRUIK

Koel en donker bewaren.

Stofvrij afdrukmetaal

Smaak: groene munt



Lascod SpA  
Via L. Longo, 18  
50019 Sesto Fiorentino  
Firenze - Italy  
Tel. +39 055 4215768  
www.lascod.com

Vertrieb durch:  
OMNIDENT Dental-  
Handelsgesellschaft mbH  
Gutenbergring 5  
D-63110 Rodgau Tel.:  
+49 (0) 6106 874-0

Rev. 2202\_06/2022-02  
(Internes Dokument\_ Grundlage: Produktetikett)

